Versatis_P100 Voice_1ère_couv_fr.qxp 26/06/2009 11:57 Page 1

ALCATEL

Versatis™ P100 Voice / Versatis™ P100 Voice Duo/Trio



Guide d'utilisation

versatis_p100 voice_couv_fr.qxp 26/06/2009 11:59 Page 1

Contenu de l'emballage

Versatis P100 voice

L'emballage contient les éléments suivants :

- la base,
- le combiné,
- le cordon de ligne,
- l'alimentation électrique,
- la trappe des batteries,
- les batteries,
- le guide d'utilisation.

Versatis P100 voice duo/trio

- le(s) combiné(s) supplémentaire(s),
- le(s) chargeur(s),
- les batteries,
- les trappes batteries,
- les blocs d'alimentation électriques des chargeurs.

Pour connaître l'essentiel de votre téléphone **Versatis P100 voice**, nous vous recommandons de lire attentivement ce guide et, avant utilisation, les consignes de sécurité. Nous vous invitons également à communiquer et partager les avertissements détaillés dans ce guide avec l'ensemble de votre famille et notamment vos enfants.

Il est rappelé aux parents et personnes en charge de très jeunes enfants qu'ils doivent veiller d'une façon générale à ce que les enfants ne portent pas à la bouche des objets métalliques, des pièces ou éléments plastiques, hors ceux à usage alimentaire.



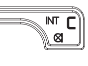
Les touches du combiné

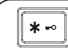
 - Décrocher

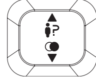
 - Raccrocher
- Allumer / Eteindre le combiné

 - Accès au répertoire

 - Accès au menu
- Validation
- Appel interne en cours de communication / Conférence

 - Retour + Effacer
- Fonction secret (muet)
- Appel interne

 - Verrouiller le clavier (appui long)

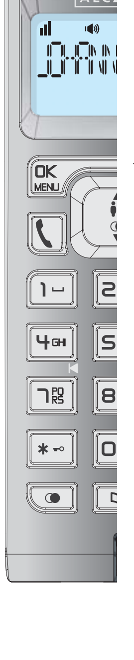
 - Augmenter / Réduire le volume sonore de l'écouteur

▲ - Accès aux derniers appels reçus*

▼ - Accès aux derniers numéros composés

 - Insertion d'une pause en numérotation

 - Flash



Icônes de l'écran principal

 Communication externe en cours

 Fixe : bonne qualité de réception
Clignotant : qualité de réception insuffisante ou combiné non associé

Niveau de charge des batteries

MUET Micro coupé

Alarme activée

Nouveau message vocal sur la messagerie de l'opérateur*

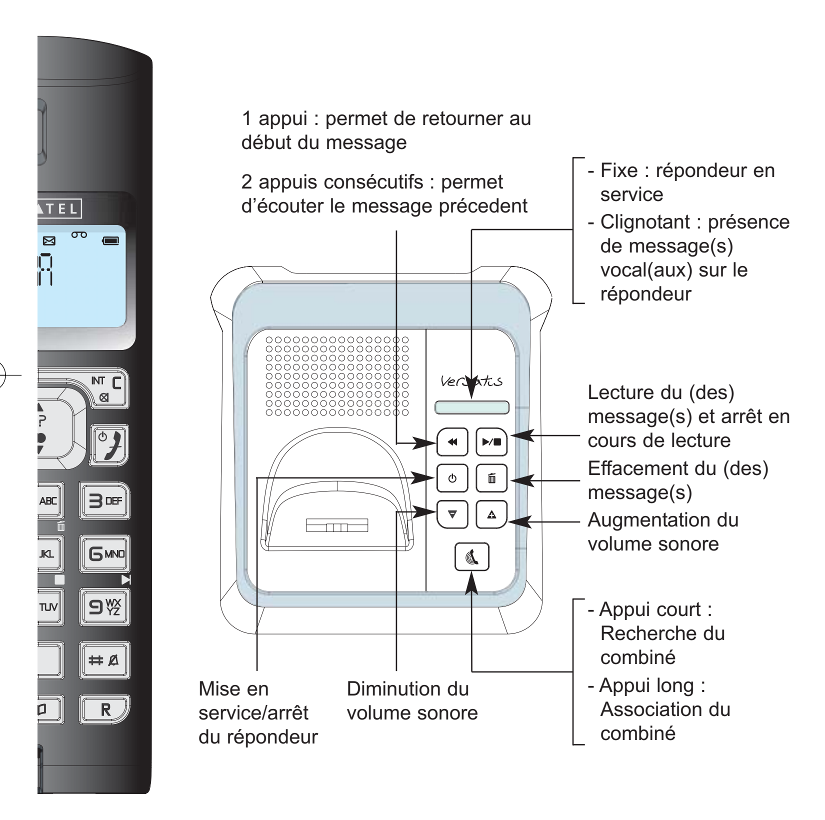
Clavier verrouillé

Fixe : répondeur activé
Clignotant : présence de message(s) vocal(aux) sur le répondeur

* Sous réserve d'abonnement et de disponibilité du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.



Indicateurs lumineux et touches de la base



1. PREMIÈRE UTILISATION

1.1 INSTALLER LA BASE

1.1.1 Précautions d'emploi

La qualité de vos communications dépend de la position de la base, du combiné et de l'environnement. Le téléphone **Versatis P100 voice** doit être placé loin de toute zone de chaleur excessive (radiateurs, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols. Pour limiter les risques d'interférences et optimiser la qualité de la réception, évitez d'installer la base à proximité immédiate d'une fenêtre, de grands objets métalliques, d'une surface en béton armé, d'une télévision, d'une chaîne Hi-Fi, d'un magnétoscope ou lecteur DVD, d'une lampe halogène ou d'un tube fluorescent, d'une centrale d'alarme, d'un four à micro-ondes, de plaques chauffantes halogènes, d'un ordinateur, etc.

Ce téléphone nécessite une alimentation électrique pour fonctionner.

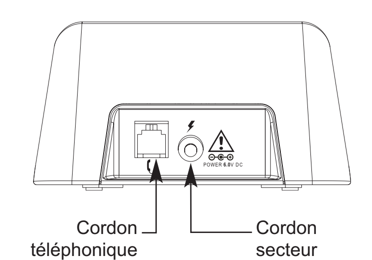
Pour nettoyer votre téléphone **Versatis P100 voice**, utilisez un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

Nota : Votre téléphone **Versatis P100 voice** est un appareil agréé à la norme DECT™*, destiné à émettre et recevoir des communications téléphoniques. Il a été conçu pour être relié au réseau de télécommunications public français.

* DECT est une marque déposée par ETSI.

1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué sous la base.
- Brancher la prise téléphonique dans la fiche murale.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 230 V / 50 Hz.



- La base émet un bip de confirmation quelques secondes plus tard.

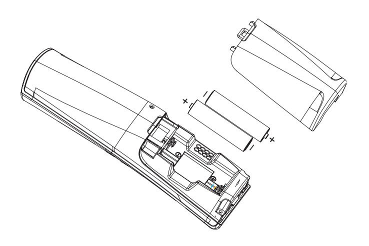
1.1.3 Raccorder le(s) chargeur(s) des Versatis P100 voice duo/trio

- Brancher le connecteur de chaque alimentation électrique au connecteur situé sous le chargeur.
- Connecter chaque adaptateur secteur à une prise électrique 230 V / 50 Hz.

1.2 INSTALLER LE COMBINÉ

Mise en place de la batterie et première charge

Ouvrir la trappe arrière du combiné en faisant glisser le cache de la batterie. Insérer les batteries dans la trappe en respectant le sens de polarité (+/-).



versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:37 Page 5

! ***Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit.***
L'utilisation de piles non rechargeables ou non-conformes aux modèles préconisés risque d'endommager votre produit et est dangereuse pour la santé des personnes (se référer au chapitre 10 "Caractéristiques techniques").
Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.
Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.

- Poser le combiné sur la base.
  - L'icône de charge de la batterie du téléphone s'active.

Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le téléphone en charge sur la base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Vérifier que le combiné soit bien associé à la base (icône fixe) et prendre la ligne .

La tonalité confirme que le téléphone **Versatis P100 voice** fonctionne (en cas de problème, voir chapitre 11).

Attention : Lorsque le téléphone est en veille, appuyer sur une touche pour activer le combiné.

! ***Pour une meilleure qualité d'écoute, retirer le(s) film(s) protecteur(s) recouvrant l'afficheur et l'écouteur du (des) combiné(s).***

1.3 UTILISER LE COMBINÉ

1.3.1 Naviguer dans les menus

Vous pouvez facilement régler et personnaliser votre téléphone sans fil grâce à son menu déroulant :

- Pour accéder au menu, appuyer sur la touche du menu OK MENU.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour dérouler les choix et atteindre votre sélection.
- Pour valider, appuyer sur OK MENU.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur .

1.3.2 Marche/Arrêt du combiné

Pour éteindre votre combiné :

- Appuyer sur (appui long).
  - L'écran est éteint. Vous ne pouvez pas appeler. Le combiné ne sonnera pas ni la base.

Pour réactiver le combiné :

- Appuyer sur (appui long) ou poser le combiné sur sa base.

2. TÉLÉPHONER

2.1 APPELER

Numérotation directe

- Appuyer sur la touche pour prendre la ligne.
- Composer le numéro à appeler.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .

La durée de la communication s'affiche sur l'écran au bout de 15 secondes environ.

Pré-numérotation

Avec la pré-numérotation, vous pouvez entrer et modifier un numéro avant de lancer l'appel.

- Composer un numéro.
- Pour corriger, appuyer sur .
- Appuyer sur la touche pour lancer l'appel.
- Appuyer sur la touche pour raccrocher en fin de communication.

2.2 RECEVOIR UN APPEL

Quand vous recevez un appel externe, l'écran affiche : **APPEL.**

Pour établir la communication :

- Appuyer sur la touche .

  ou

- Retirer le combiné de sa base (si l'option décrochage automatique est activée) (voir paragraphe 7.5).

2.3 RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS

Les 5 derniers numéros composés sur votre téléphone **Versatis P100 voice** sont mémorisés.

Le nom du correspondant apparaît s'il est mémorisé dans le répertoire. Dans le cas contraire, seul le numéro apparaît.*

Pour rappeler un correspondant :

- Appuyer sur la touche ▼.
  - ▸ La liste des derniers numéros composés apparaît sur l'écran.
- Faire défiler les noms ou les numéros avec les touches de navigation.
- Pour lancer l'appel, appuyer sur la touche 📞 lorsque le nom ou le numéro souhaité apparaît.

2.4 RÉGLER LE VOLUME D'ÉCOUTE

En cours de conversation, vous pouvez régler le volume du combiné avec les touches de navigation ▲ ou ▼.

5 niveaux de réglage sont possibles.

* Sous réserve de souscription chez un opérateur.

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:37 Page 9

2.5 FONCTION SECRET (DÉSACTIVER LE MICRO)

Pour mettre un correspondant en attente sans qu'il entende la conversation en cours.

- Appuyer sur la touche .
  - Le micro du combiné est désactivé. **MUET** s'affiche à l'écran.
  - Votre correspondant ne vous entend plus, ce qui vous permet de parler en toute confidentialité.
- Appuyer à nouveau sur cette touche pour réactiver le micro.

2.6 RECHERCHER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Vous ne savez plus où vous avez laissé votre combiné ?

- Appuyer sur la touche de la base.
  - Les combinés associés à la base vont sonner pendant 30 secondes.
- Appuyer sur la touche du combiné pour arrêter la sonnerie ou appuyer à nouveau sur la touche de la base.

3. LE RÉPONDEUR

L'accès au répondeur se fait par les touches situées sur la base ou par le combiné. L'écoute des messages se fait par le haut-parleur de cette base ainsi que par le combiné.

Les fonctions du répondeur :

- 15 minutes d'enregistrement environ*
- Filtrage d'appel
- 2 modes : Répondeur-enregistreur / Répondeur simple
- 2 annonces personnalisables (1 Répondeur-enregistreur, 1 Répondeur simple)
- 2 annonces pré-enregistrées (1 Répondeur-enregistreur, 1 Répondeur simple)
- Interrogation et commandes du répondeur à distance
- Enregistrement de mémo

3.1 MISE EN MARCHE / ARRÊT DU RÉPONDEUR

À partir de la base

- Appuyer sur la touche ⏻ pour mettre en marche ou éteindre le répondeur.

  ▸ La led de la base est allumée quand le répondeur est en service et l'icône •• s'affiche à l'écran.

Par défaut, le répondeur est en service et en mode Répondeur-enregistreur. Une annonce pré-enregistrée sera diffusée à vos correspondants, les invitant à laisser un message.

Pour personnaliser votre annonce, reportez-vous au paragraphe 3.2.5 "Enregistrer votre propre annonce".

* En fonction du taux de compression choisi.

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:37 Page 11

À partir du combiné

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK MENU puis sélectionner **REPONDEUR**.
- Valider avec OK MENU.
- Sélectionner **REP. ON/OFF**.
- Valider avec OK MENU puis choisir soit **OFF**, soit **ON** et valider.

3.1.1 Intercepter un appel

Pour intercepter un appel alors que le répondeur s'est déjà mis en route, prenez tout simplement la ligne, le répondeur s'arrêtera aussitôt.

Vous pouvez également prendre la ligne à partir d'un autre poste branché en parallèle ; le répondeur s'arrêtera aussitôt.

3.1.2 Filtrage d'appels

Cette fonction est utile lorsque vous ne souhaitez répondre qu'à certains appels.

À partir de la base

Régler le volume du haut-parleur de la base avec les touches ▲ ou ▼ de façon à entendre le message qui est en train d'être déposé sur votre répondeur.

À partir du combiné

Pour activer le filtrage :

- Entrer dans le menu avec OK/MENU et sélectionner **REPONDEUR**.
- Valider avec OK/MENU.
- Sélectionner **REGLAGES REP** et valider avec OK/MENU.
- Sélectionner **FILTRAGE**.
- Choisir **ON** si vous souhaitez l'activer, et **OFF** dans le cas contraire.

Cette fonction n'est utile que lorsque vous souhaitez répondre qu'à certains appels.

- Appuyer sur la touche pour prendre l'appel même si votre correspondant est en train de laisser un message.

3.2 RÉGLAGES DU RÉPONDEUR

3.2.1 Régler le jour et l'heure

Avant et pendant la diffusion d'un message, l'écran affiche l'heure et la date de réception du message.

Après une coupure de courant, le jour et l'heure devront être reprogrammés. Tous les autres réglages ainsi que les messages seront quant à eux sauvegardés.

À partir du combiné

Voir chapitre 7.3.

3.2.2 Choix de la langue

Vous disposez de 2 langues pour les annonces par défaut du répondeur.

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK MENU.
- Sélectionner **REPONDEUR** et valider avec OK MENU.
- Sélectionner **REGLAGES REP** et valider avec OK MENU.
- Sélectionner **LANGUE REP** et valider avec OK MENU.
- Sélectionner la langue désirée et valider avec OK MENU.

3.2.3 Sélectionner le mode "Répondeur-enregistreur" ou "Répondeur simple"

Le mode Répondeur-enregistreur permet à vos correspondants de laisser un message, le mode Répondeur simple les informe de votre absence mais sans possibilité de déposer un message. En cas de mémoire saturée (trop de messages), le mode Répondeur simple est automatiquement activé.

Sur le combiné

Mode Répondeur-enregistreur :

- Pour sélectionner le mode de réponse, entrer dans le menu en appuyant sur la touche OK MENU puis sélectionner **REPONDEUR**, choisir **REGLAGES REP** puis **MODE REP.** puis **REP. ENREG.** et valider avec OK MENU.

Mode Répondeur simple :

- Pour activer le mode Répondeur simple, entrer dans le menu en appuyant sur la touche OK MENU puis sélectionner **REPONDEUR**, choisir **REGLAGES REP** puis **MODE REP.** puis **REP. SEUL** et valider avec OK MENU.

3.2.4 Consulter l'annonce en service

Sur le combiné

- Entrer dans le menu en appuyant sur et sélectionner **REPONDEUR**.
- Choisir **REGLAGES REP** puis **ANNONCES**.
- Choisir **REP. ENREG.** ou **REP. SEUL** et valider avec .

3.2.5 Enregistrer votre propre annonce

Pour une meilleure qualité d'annonce, parler près du micro du combiné, lors de l'enregistrement.

Sur le combiné

Pour personnaliser l'annonce du mode Répondeur-enregistreur :

- Entrer dans le menu en appuyant sur et sélectionner **REPONDEUR**.
- Choisir **REGLAGES REP** puis **ANNONCES**.
- Sélectionner **REP. ENREG.** et valider avec .
- Sélectionner **ENR ANNONCE** et dicter votre annonce.
- Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyer sur .
  - ▸ L'enregistrement est diffusé.

Pour personnaliser l'annonce du mode Répondeur simple :

- Entrer dans le menu en appuyant sur et sélectionner **REPONDEUR**.
- Choisir **REGLAGES REP** puis **ANNONCES**.
- Sélectionner **REP. SEUL** et valider avec .

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:38 Page 15

- Sélectionner **ENR ANNONCE** et dicter votre annonce.
- Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyer sur .
  - ▸ L'enregistrement est diffusé.

Revenir à l'annonce pré-enregistrée

Sur le combiné

Revenir à l'annonce pré-enregistrée du mode Répondeur-enregistreur/ Répondeur simple :

- Entrer dans le menu en appuyant sur et sélectionner **REPONDEUR**.
- Choisir **REGLAGES REP**.
- Sélectionner **ANNONCES** puis **REP. ENREG.** ou **REP. SEUL**.
- Sélectionner **LIRE ANNONCE** puis appuyer sur pendant la lecture de l'annonce.
- Choisir l'une des deux options affichées : **REP. ENREG.** ou **REP. SEUL**.

3.2.6 Régler le nombre de sonneries

Lorsqu'il est en service, le répondeur se déclenche après 2, 4, 6 ou 8 sonneries ou **ECO TAXES**.

Le réglage par défaut est de 4 sonneries. Pour le modifier :

- Appuyer sur .
- Choisir **REPONDEUR** puis **REGLAGES REP**.
- Sélectionner **NB SONNERIES** et sélectionner votre choix.
- Valider avec .

La fonction Economiseur de Taxes permet, lors d'une interrogation à distance, de déclencher le répondeur après 2 sonneries s'il y a des messages et après 6 sonneries s'il n'y a pas de messages. Ceci pour vous laisser le temps de raccrocher après la 3ème sonnerie et vous éviter de payer un appel inutile.

3.2.7 Régler la durée d'un message

Ce réglage vous permet de paramétrer la longueur maximum des messages laissés sur votre répondeur.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REPONDEUR** et valider avec .
- Sélectionner **REGLAGES REP** et valider avec .
- Sélectionner **TEMPS ENREG.** et valider avec .
- Sélectionner **60S**, **120S**, **180S** ou **ILLIMITE** et valider avec .

3.2.8 Taux de compression

Ce réglage vous permet de paramétrer la qualité audio et la durée d'enregistrement.

Taux compression	Qualité audio	Durée enregistrement
Haute	Moyenne	15 min environ
Medium	Bonne	10 min environ
Basse	Très bonne	7 min environ

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REPONDEUR** et valider avec .
- Sélectionner **REGLAGES REP** et valider avec .
- Sélectionner **COMPRESSION** et valider avec .
- Sélectionner **HAUTE**, **MEDIUM** ou **BASSE** et valider avec .

3.3 CONSULTATION DU RÉPONDEUR

3.3.1 Ecouter vos messages

Sur la base

La led de la base clignote.

- Faire un appui court sur ▶/■ pour écouter les messages.
  - ▶ Les nouveaux messages sont diffusés en premier.

Pendant l'écoute d'un message :

- Appuyer sur 🗑 pour l'effacer (appui court).
- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler le volume du haut-parleur de la base.
- Appuyer sur ▶/■ pour l'arrêter.
- Appuyer sur ◀◀ une fois pour réécouter le message et deux fois pour revenir au message précédent.

Sur le combiné

- Appuyer sur OK/MENU puis sélectionner **REPONDEUR**.
- Sélectionner **LIRE MESSAGE** et valider avec OK/MENU.
  - ▶ * indique un message non lu.
  - ▶ L'heure et la date du (des) message(s) s'affichent pendant la lecture.

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:38 Page 18

En cours de lecture

- Relecture du message en appuyant sur [4 GHI].
- Lecture du message précédent en appuyant 2 fois sur [4 GHI].
- Vous pouvez stopper la lecture en appuyant sur la touche [5 JKL].
- Effacement du message en cours de lecture [2 ABC].

3.3.2 Effacer les messages

Sur la base

- Appuyer sur [🗑] pendant le message.
- Si vous souhaitez supprimer tous les messages, attendez la lecture de tous les messages puis faites un appui long sur [🗑].

Sur le combiné

- Appuyer sur [2 ABC] pendant la diffusion d'un message ou appuyer sur [OK MENU], sélectionner **REPONDEUR** puis **SUPPRIM.TOUT**.

> **!** ***Attention : en cours de lecture, seuls les messages écoutés peuvent être supprimés.***

3.3.3 Mémoire pleine

Le répondeur a une capacité de 15 minutes d'enregistrement environ. Lorsque la mémoire est pleine, l'écran indique **MEM REP SAT**. Le répondeur simple est alors automatiquement activé. Il vous faut effacer des messages pour recouvrer de la mémoire disponible.

3.4 INTERROGATION ET COMMANDES À DISTANCE

Lorsque vous vous absentez, vous pouvez interroger et régler votre répondeur à partir d'un autre téléphone (si l'option est activée).

- Composer votre numéro de téléphone.
- Pendant ou après la diffusion de l'annonce du répondeur, appuyer sur la touche (*). Composer votre code secret à 4 chiffres (0000 par défaut, voir la page suivante pour modifier votre code secret).

> ! ***Si vous composez un mauvais code 3 fois consécutives, le répondeur raccroche.***

- Appuyer sur la touche (5 jkl) pour lancer la lecture des messages.
  - ▸ Les nouveaux messages sont diffusés d'abord.
- Pour arrêter la lecture d'un message, appuyer sur (8 tuv).
- Pour passer au message suivant, appuyer sur (6 mno).
- Pour réécouter le message en cours, appuyer sur (4 ghi).
- Pour passer au message précédent, appuyer 2 fois sur (4 ghi).
- Pour supprimer un message appuyer, sur (2 abc).
- Pour mettre en service votre répondeur, appuyer sur (7 pqrs).
- Pour désactiver votre répondeur, appuyer sur (9 wxyz).

Pour activer l'interrogation à distance :

- Entrer dans le menu en appuyant sur (OK MENU).
- Sélectionner **REPONDEUR** et valider avec (OK MENU).
- Sélectionner **REGLAGES REP** et valider avec (OK MENU).
- Sélectionner **CODE INTERRO** et valider avec (OK MENU).

- Sélectionner **ON** et valider avec .
- Pour désactiver l'option, sélectionner **OFF** et valider avec .

Pour modifier le code secret

- Entrer dans le menu et sélectionner **REPONDEUR**.
- Valider avec .
- Sélectionner **REGLAGES REP** puis **MODIFIER PIN**.
- Taper le PIN actuel (0000 par défaut), puis valider.
  - ▸ L'écran affiche **NV PIN?**.
- Taper le nouveau code et valider.
  - ▸ L'écran affiche **CONFIRM?**.
- Retaper le nouveau code.
- Valider avec .

3.5 ENREGISTRER UN MÉMO

Le mémo est un message que vous enregistrez et que vos proches peuvent écouter en rentrant ou en interrogeant votre répondeur à distance.

Sur le combiné

- Entrer dans le menu en appuyant sur puis sélectionner **REPONDEUR**. et valider avec .
- Sélectionner **MEMO** et valider avec .
- Quand **ENREG** apparaît à l'écran, dicter votre mémo.
- Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyer sur .
  - ▸ Une fois le mémo enregistré, il est automatiquement rediffusé.

4. VOTRE RÉPERTOIRE

Le répertoire vous permet de mémoriser les numéros de téléphone de vos 10 correspondants favoris.

Chaque fiche du répertoire associe un nom au numéro correspondant.

4.1 MÉMORISER UN NOM / UN NUMÉRO

- Appuyer sur la touche OK MENU.
- Sélectionner **REPERTOIRE** et valider.
- Appuyer sur OK MENU et sélectionner **AJOUTER** et valider.
- Saisir le nom à l'aide du clavier alphanumérique et valider.
- Saisir le numéro à l'aide du clavier alphanumérique et valider.

  Exemple :

  - pour la lettre S, appuyer 4 fois sur 7 PQRS.
  - pour la lettre E, appuyer 2 fois sur 3 DEF.

Pour insérer un espace : 1 ␣.

Pour corriger : INT C.

- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner la mélodie à associer au contact et valider avec OK MENU.

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:39 Page 22

4.2 APPELER À PARTIR DU RÉPERTOIRE

- Accéder au répertoire en appuyant sur .
- Taper la première lettre du nom recherché ou consulter le répertoire avec les touches de navigation.
- Appuyer sur la touche pour lancer l'appel.

4.3 MODIFIER UN NOM / UN NUMÉRO

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REPERTOIRE** et valider.
- Sélectionner la fiche à modifier et valider.
- Appuyer sur et sélectionner **MODIFIER** avec les touches de navigation.
- Valider avec .
- Le nom s'affiche. Le modifier si nécessaire avec la touche et valider.
- Le numéro correspondant s'affiche. Le modifier si nécessaire avec la touche et valider.
- Modifier la sonnerie associée au contact si nécessaire et valider.
  - Un bip de confirmation indique que la modification a bien été effectuée.
- Appuyer sur la touche pour revenir à l'écran principal.

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:39 Page 23

4.4 SUPPRIMER UN NOM / UN NUMÉRO OU TOUT

- Accéder au menu en appuyant sur la touche OK MENU.
- Sélectionner **REPERTOIRE** et valider.
- Sélectionner la fiche à supprimer avec ▲ ou ▼, puis valider avec OK MENU.
- Sélectionner **SUPPRIMER** et valider.
- Pour tout supprimer, sélectionner **SUPPRIM. TOUT** et valider, puis confirmer.

4.5 TOUCHES DE RACCOURCIS

3 numéros peuvent être mémorisés sur les touches 1, 2 ABC et 3 DEF.



- Accéder au menu en appuyant sur la touche OK MENU.
- Sélectionner **REGL. COMB** et valider.
- Sélectionner **MEM. DIRECTE** et valider.
- Sélectionner **TOUCHE 1**, **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** et valider.
- Composer le numéro ou le modifier avec INT C si nécessaire et valider.
  - ▶ Un bip est alors émis.

Par un appui long sur la touche 1, 2 ABC ou 3 DEF, vous appelez automatiquement le numéro enregistré.

5. VERSATIS P100 VOICE ET LA MESSAGERIE VOCALE DE L'OPÉRATEUR

Sur abonnement auprès de votre opérateur, vous pouvez faire suivre vos appels vers une boîte vocale lorsque vous êtes absent. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur.

5.1 RÉCEPTION DE MESSAGES VOCAUX

Si vous avez reçu un message vocal, l'icône σο s'affiche à l'écran.

Composer le numéro de votre messagerie vocale pour écouter votre (vos) message(s).

L'icône disparaît après consultation des messages vocaux.

Si cela ne se fait pas automatiquement

- Appuyer sur la touche ▲ pour entrer dans le journal des appels.
- Sélectionner le numéro de la messagerie opérateur.
- Puis appuyer pendant 3 secondes sur [4GHI].
  - ▸ Le numéro est effacé, l'icône sur le(s) combiné(s) disparaît.

6. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS

6.1 COMPRENDRE LES INFORMATIONS SUR L'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Identification de l'appelant" et si le réseau transmet ces renseignements, le nom ou le numéro de votre correspondant s'affichera sur l'écran comme indiqué ci-après.

Le journal mémorise également les numéros, la date et l'heure relatifs aux derniers appels reçus.

Durant l'appel, les messages suivants, provenant du réseau, s'affichent à l'écran :

- le nom et le numéro de l'appelant si le numéro de l'appelant est mémorisé dans le répertoire ou transmis par le réseau,

- le numéro de l'appelant si celui-ci ne figure pas dans le répertoire,

- **SECRET** si le correspondant appelle en secret d'appel.

6.2 CONSULTER LA LISTE DES APPELS

Si vous êtes abonné au service "Identification de l'appelant"*, votre téléphone **Versatis P100 voice** mémorise les 10 derniers appels reçus ainsi que la date et l'heure de leur réception.

Les appels non répondus sont identifiés par **x NV APPELS** sur l'écran principal.

Pour consulter ces appels :

- Appuyer sur la touche ▲.
- Se déplacer dans la liste à l'aide des touches de navigation.

Nota : ❓ correspond à l'appel non répondu.

Pour lire les informations transmises par le réseau (numéro, nom, date et heure) :

- Sélectionner le numéro puis valider.
- Sélectionner **DETAILS** et valider.

6.3 JOURNAL DES APPELS / MÉMORISER / SUPPRIMER UN APPEL

Pour accéder à la liste des appels :

- Entrer dans le menu en appuyant sur la touche ▲.

Rappeler un correspondant du journal

- Après avoir sélectionné l'appel dans la liste, appuyer sur la touche .

* Sous réserve d'abonnement au service d'identification de l'appelant et de disponibilité technique du service.

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:39 Page 27

Supprimer une entrée de la liste

- Appuyer sur ▲, sélectionner l'entrée à supprimer et valider avec .
- Sélectionner **SUPPRIMER** à l'aide de la touche de navigation et valider avec .

Mémoriser les détails relatifs à l'appel

- Appuyer sur ▲, sélectionner l'entrée à enregistrer et valider avec .
- Sélectionner **AJOUTER** et valider avec .
- Le nom s'affiche. Valider avec .
- Le numéro s'affiche. Valider avec .
- Sélectionner la mélodie à associer au contact et valider avec .

Supprimer tous les appels

- Après avoir sélectionné un appel, appuyer sur .
- Sélectionner **SUPPRIM. TOUT** et valider.
  - **CONFIRM?** s'affiche à l'écran.
- Valider avec .

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:39 Page 28

7. PERSONNALISER VOTRE COMBINÉ

Vous pouvez personnaliser votre téléphone en effectuant les opérations décrites ci-après.

7.1 MÉLODIES

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REGL. COMB** à l'aide des touches de navigation et valider avec .
- Sélectionner **SONNERIES** à l'aide du navigateur et valider avec .
- À l'aide de la touche de navigation, sélectionner **SONNERIE EXT** ou **SONNERIE INT** et valider.
- Sélectionner la mélodie souhaitée (1 à 5) et valider.

7.2 VOLUME SONNERIE

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REGL. COMB** à l'aide des touches de navigation et valider avec .
- Sélectionner **SONNERIES** et valider avec .
- Sélectionner **VOL. SONNERIE** et valider avec .
- A l'aide du navigateur, sélectionner le volume désiré (5 niveaux et silence) et valider avec .

7.3 RÉGLER LA DATE ET L'HEURE

7.3.1 Régler l'heure

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK MENU.
- Sélectionner **DATE/HEURE** à l'aide de la touche de navigation et valider.
- Sélectionner **REGLER HEURE**.
- Entrer l'heure et valider.

7.3.2 Régler la date

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK MENU.
- Sélectionner **DATE/HEURE** à l'aide de la touche de navigation et valider.
- Sélectionner **REGLER DATE**.
- Entrer la date et valider.

! ***Si vous êtes abonné au service "Identification de l'appelant", la date et l'heure se mettent à jour automatiquement.***

7.3.3 Affichage de l'heure en mode veille

Si vous souhaitez changer l'affichage de l'écran (en mode veille), en y mettant l'heure :

- Entrer dans le menu avec OK MENU puis sélectionner **REGL. COMB** et valider.
- Sélectionner **AFFICHAGE** et valider.
- Sélectionner **HEURE** et valider.

7.4 ACTIVER / DÉSACTIVER LES BIPS (BIPS TOUCHES / BATTERIE FAIBLE / HORS PORTÉE)

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REGL. COMB** et valider.
- Sélectionner **BIPS ALERTES** et valider.
- Sélectionner **BIPS TOUCHES** ou **BATT. FAIBLE** ou **HORS PORTEE** et valider.
- Sélectionner **ON** ou **OFF** et valider.

7.5 ACTIVER / DÉSACTIVER LE DÉCROCHAGE AUTOMATIQUE

Par défaut, le décrochage automatique est activé.

En saisissant le combiné sur sa base lorsqu'un appel arrive, vous prenez la ligne directement, sans avoir à appuyer sur .

Pour désactiver cette configuration :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REGL. COMB** avec les touches de navigation et valider.
- Sélectionner **REPONSE AUTO** et valider avec  .
- Sélectionner **OFF**.
- Pour réactiver cette configuration, procéder de la même manière, en sélectionnant **ON** avec les touches de navigation.

7.6 NOMMER UN COMBINÉ

Vous pouvez changer le nom de votre combiné.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REGL. COMB** avec les touches de navigation et valider avec .
- Sélectionner **RENOMMER CB** avec la touche de navigation et valider avec .
- Effacer avec .
- Saisir le nom (maximum 10 caractères) et valider avec .

7.7 CHOISIR LA LANGUE DE L'AFFICHEUR

Votre téléphone **Versatis P100 voice** dispose d'un menu en 9 langues. Pour changer la langue :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REGL. COMB** avec les touches de navigation et valider.
- Sélectionner **LANGUE** à l'aide des touches de navigation et valider avec .
- Choisir la langue et valider avec .

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:40 Page 32

7.8 VERROUILLER / DÉVERROUILLER LE CLAVIER

Pour éviter les appuis intempestifs sur le clavier du combiné, lorsque celui-ci n'est pas sur sa base, il est possible de le verrouiller temporairement tout en restant disponible pour répondre à un appel.

Pour verrouiller le clavier :

- Faire un appui long sur [* ⊸].
  - ▸ L'icône ⊸ apparaît à l'écran.

Pour déverrouiller le clavier :

- Faire un appui long sur [* ⊸].

8. RÉGLAGES DE LA BASE

8.1 ASSOCIER UN COMBINÉ

Vous pouvez avoir jusqu'à 5 combinés associés à la base de votre téléphone **Versatis P100 voice**. Si vous avez déjà 5 combinés associés et que vous souhaitez remplacer l'un d'eux, vous devez d'abord le désinstaller (voir paragraphe suivant) avant d'associer un nouveau combiné.

Le(s) combiné(s) livré(s) avec le **Versatis P100 voice** est (sont) associé(s) à sa (leur) base. Si toutefois il n'a pas de tonalité, l'indication **NON ASSOCIE** ou **BASE 1** apparaît et vous devez suivre la procédure d'association :

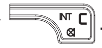
Sur la base :

- Appuyer sur la touche .
  - Votre téléphone **Versatis P100 voice** est prêt pour l'association d'un nouveau combiné. Cette opération doit s'effectuer pendant les 90 secondes qui suivent l'appui sur la touche .

Sur le combiné :

- Entrer dans le menu en appuyant sur la touche .
- Sélectionner **ASSOCIATION** à l'aide des touches de navigation et valider avec .
- Entrer le code PIN (0000 par défaut) et valider avec .

Lorsqu'un combiné est associé à la base, celle-ci lui attribue automatiquement un numéro (1 à 5), affiché à droite de l'écran. Ce numéro est à utiliser pour les appels internes.

Nota : Pour annuler l'association, appuyer sur 

.

8.2 DÉSINSTALLER UN COMBINÉ

> ! ***Cette procédure est à effectuer à partir d'un combiné autre que celui que vous souhaitez désinstaller.***

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK/MENU.
- Sélectionner **REGL. BASE** à l'aide de la touche de navigation et valider avec OK/MENU.
- Sélectionner **ANNULER COMB** à l'aide de la touche de navigation et valider avec OK/MENU.
- Entrer le code confidentiel de la base (par défaut, 0000) et valider avec OK/MENU.
- Sélectionner le combiné à désinstaller et valider avec OK/MENU.

9.3 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (CODE PIN)

Le code confidentiel de la base est utilisé pour associer de nouveaux combinés à votre téléphone **Versatis P100 voice**.

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK/MENU.
- Sélectionner **REGL. BASE** à l'aide des touches de navigation et valider.
- Sélectionner **MODIFIER PIN** à l'aide des touches de navigation et valider avec OK/MENU.
  - ▸ L'afficheur indique **PIN ? _ _ _ _**.
- Entrer les 4 chiffres de l'actuel code confidentiel (0000 par défaut) et valider avec OK/MENU.
  - ▸ L'afficheur indique **NV PIN ? _ _ _ _**.

- Entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec OK MENU.
- Confirmer ce nouveau code en le retapant et valider.

8.4 REVENIR AUX RÉGLAGES PAR DÉFAUT

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK MENU.
- Sélectionner **DEFAUT** et valider.
  - L'afficheur indique **PIN ? _ _ _ _**.
- Valider pour confirmer ce choix.
  - L'afficheur indique **CONFIRM ?**.
- Valider ce choix.

Votre téléphone **Versatis P100 voice** est revenu aux réglages par défaut.

8.5 RÉGLAGES LIGNE

8.5.1 Régler le temps de la coupure calibrée (flashing) (touche R)

Sur le réseau public français, la durée de la coupure est de 250 ms.

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK MENU.
- Sélectionner **REGL. BASE** à l'aide des touches de navigation et valider.
- Sélectionner **TOUCHE R** à l'aide des touches de navigation et valider.
- Sélectionner **COURT** (100 ms) ou **LONG** (250 ms) à l'aide des touches de navigation et valider avec OK MENU.

8.5.2 Régler le mode de numérotation

Il existe deux modes de numérotation possibles : numérotation en fréquences vocales (réglage par défaut) ou numérotation décimale.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **REGL. BASE** et valider.
- Sélectionner **NUMEROTATION** et valider.
- Sélectionner **DECIMALE** ou **F.V.** (fréquences vocales) et valider.

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:40 Page 37

9. UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINÉS

9.1 APPELER UN COMBINÉ INTERNE / RÉPONDRE À UN APPEL INTERNE

Appeler un combiné interne

- Appuyer sur la touche [INT C].
  - Sur une version duo : le combiné appelle automatiquement le 2ème combiné.
  - Sur une version trio : taper le numéro du combiné interne à appeler.

Appeler tous les combinés internes

- Appuyer sur la touche [OK MENU] puis sur la touche [9 WXYZ].

Répondre à un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'écran affiche le numéro du combiné qui appelle et **COMBINE**.

- Appuyer sur la touche [décrocher] pour répondre.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur [raccrocher].

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:40 Page 38

9.2 TRANSFÉRER UN APPEL EXTERNE VERS UN AUTRE COMBINÉ / VA-ET-VIENT ENTRE DEUX INTERLOCUTEURS

Transférer un appel vers un autre combiné

- Appuyer sur OK MENU.
  - L'écran affiche **INTERCOM**.
- Appuyer sur OK MENU.
  - Si version duo : l'appel est alors transféré sur le 2ème combiné.
  - Si version trio : appeler le combiné interne désiré en tapant son numéro.
- Décrocher avec .
- Si le correspondant interne ne répond pas, appuyer sur INT C pour reprendre le correspondant externe.

9.3 CONFÉRENCE À TROIS (2 CORRESPONDANTS INTERNES ET 1 CORRESPONDANT EXTERNE)

Vous pouvez parler simultanément à un correspondant interne et à un correspondant externe.

Lorsque vous êtes en ligne avec un correspondant externe :

- Appuyer sur OK MENU.
  - L'écran affiche **INTERCOM**.
- Valider avec OK MENU.

- Version duo : lorsque le correspondant interne décroche, appuyer sur la touche [*] pendant 2 secondes jusqu'à ce que **CONFERENCE** apparaisse à l'écran.
- Version trio : appeler le combiné interne désiré et suivre la même procédure que sur la version duo.

- Si le correspondant interne ne décroche pas, appuyer sur [touche] pour reprendre le correspondant externe.

9.4 PRENDRE UN APPEL EXTERNE EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE

Lorsque vous êtes en ligne avec un autre combiné interne, vous pouvez recevoir un appel externe.

Un bip sonore vous prévient de la réception d'un appel externe.

Pour prendre cet appel :

- Appuyer sur [touche].

  ▸ La communication interne est interrompue.

- Appuyer sur [touche].

  ▸ Vous êtes maintenant en ligne avec votre correspondant extérieur.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Portée en champ libre	Jusqu'à 300 mètres*
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres*
Autonomie du combiné (valeurs moyennes)	10 heures en conversation** 100 heures en veille**
Nombre de combinés	Jusqu'à 5
Communication entre combinés	Oui
Conférence à 3 (1 correspondant externe + 2 correspondants internes)	Oui
Raccordement électrique / Adaptateur secteur base / Adaptateur secteur chargeur	Fabricant : TEN PAO Modèle S002CV0600030 Entrée : 100-240 V AC – 100 mA / 50/60 Hz Sortie : 6 V DC / 300 mA Utiliser uniquement les adaptateurs fournis avec le téléphone. Courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations IT définies dans la norme EN60950. Attention, la tension du réseau est classée dangereuse selon les critères de la même norme.

* Variable en fonction de l'environnement.
** Données dépendantes de la charge initiale des batteries.

Raccordement téléphonique	Appareil destiné à être raccordé à une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (tension du réseau de télécommunications) selon la norme EN60950.
Batteries	2 x 500 mAh NiMH AAA – 1,2 V Utiliser uniquement les batteries fournies avec le téléphone. L'utilisation d'un autre type de batteries présente un risque d'explosion. Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.
Température de fonctionnement	De 5 à 40° C

versatis_p100 voice_fr.qxp 26/06/2009 14:43 Page 42

11. EN CAS DE PROBLÈME ...

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries de tous les combinés de l'installation pendant environ 1 minute, puis débrancher et rebrancher l'alimentation électrique de la base et réinstaller les batteries.

Problèmes	Causes	Solutions
L'afficheur ne comporte aucune indication.	L'appareil n'est pas alimenté.	Vérifier le branchement de l'alimentation électrique.
	La batterie est déchargée.	Reposer le combiné sur sa base pour charger la batterie.
	L'écran principal est en veille.	Appuyer sur n'importe quelle touche du clavier pour le réactiver.
Vous n'avez pas de tonalité.	Le combiné n'est pas associé à la base.	Se reporter au paragraphe 8.1 "Associer un combiné".
	La batterie est déchargée.	Reposer le combiné sur sa base pour charger la batterie.
	L'appareil n'est pas branché au réseau téléphonique.	Vérifier le branchement de la prise téléphonique.
	Le combiné est hors de portée de la base.	Se rapprocher de la base.
	Le cordon téléphonique n'est pas adapté.	Utiliser le cordon livré avec le téléphone.

Problèmes	Causes	Solutions
La qualité audio est mauvaise ou se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Se rapprocher de la base ou déplacer la base d'1 m.
	Vous avez l'ADSL.	Brancher un filtre ADSL agréé entre la prise téléphonique et la fiche murale.
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé et la fonction Secret activée.	Se reporter au paragraphe 2.5 "Fonction Secret (Désactiver le micro)".
Le combiné ou la base ne sonne pas.	La sonnerie de la base et/ou du combiné est coupée.	Se reporter au paragraphe 7.2 "Volume sonnerie".
La batterie est toujours déchargée après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n'est pas alimenté.	Vérifier le branchement de l'alimentation électrique.
	La batterie du combiné est défectueuse.	Contacter notre service technique si le téléphone est sous garantie ou s'adresser au revendeur pour obtenir une nouvelle batterie.
Vous ne pouvez pas passer d'appel.	Le téléphone est réglé en numérotation décimale.	Configurer le téléphone en fréquences vocales (cf. § 8.5.2).
	Le téléphone est branché derrière un équipement terminal réseau (modem, box, …) et est réglé en numérotation décimale.	Configurer le téléphone en fréquences vocales (cf. § 8.5.2).

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant : **0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Avant de contacter l'assistance technique, merci de noter le numéro de série de votre téléphone, situé sous la base et commençant par S/N° : ...

Par ailleurs, nous vous prions de bien vouloir contacter l'assistance téléphonique avec un autre poste téléphonique, que celui pour lequel vous appelez, et d'avoir ce dernier à portée de main pour d'éventuelles manipulations.

Le magasin où vous avez acheté votre téléphone est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.

12. GARANTIE

Versatis P100 voice et **Versatis P100 voice duo/trio** sont des équipements agréés conformément à la réglementation européenne et attestés par le marquage CE.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont les produits bénéficient, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé ou échangé par un produit équivalent.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois étant précisé que toute période d'immobilisation d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie qui restait à courir. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- une usure normale ;

- le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat ; c'est-à-dire pour la France, cette garantie légale s'applique vis-à-vis de votre vendeur dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Par ailleurs, en France, les règles suivantes s'appliquent au vendeur :

"Article. L. 211-4 du code de la consommation : Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ;

Article L. 211-5 du code de la consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant ; - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ;

Article L. 211-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ;

Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ;

Article 1648 du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un bref délai, suivant la nature des vices rédhibitoires, et l'usage du lieu où la vente a été faite."

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.

13. SÉCURITÉ

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible. Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC / 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur, les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels.

Vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels en cas d'urgence.

Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

> **!** ***Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.***

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Ne tentez pas d'ouvrir les piles ou batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de suintement ou de coulure, empêchez tout contact avec la peau et les muqueuses (les yeux, la bouche, le nez). Le cas échéant, rincez la partie atteinte pendant une vingtaine de minutes à l'eau courante et consultez d'urgence un médecin. Nettoyez le téléphone à l'aide d'un papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos piles ou batteries.

Par la présente Thomson Telecom déclare que les **Versatis P100 voice** et **Versatis P100 voice duo/trio** sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



14. ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un appareil neuf.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez-vous aux instructions de votre fournisseur.
- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

Thomson, soucieux de préserver l'environnement, a équipé cet appareil avec une alimentation secteur de technologie à découpage, offrant un meilleur rendement. Ses atouts sont donc non seulement une très faible consommation d'énergie électrique, mais aussi une réduction de l'encombrement par rapport aux alimentations conventionnelles utilisées sur la gamme précédente.

Les piles ou batteries usagées de votre téléphone (s'il en est équipé) doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Veuillez vous conformer aux réglementations locales. Vous devez rapporter vos piles ou batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération prévu à cet effet.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

THOMSON

CE

DECLARATION DE CONFORMITE CE

conformément aux dispositions de la nouvelle directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité ;

THOMSON TELECOM
46, quai A. Le Gallo
92648 BOULOGNE cedex
France

Certifie que
les produits Alcatel Versatis P100 Voice, Alcatel Versatis P100 Voice Duo et Alcatel Versatis P100 Voice Trio sont conformes aux normes et autres documents normatifs suivants :

- EN 60950-1 (2006)
- EN 301 489-1 v1.6.1 (2005) / EN 301 489-6 v1.2.1 (2002)
- EN 301 406 v1.5.1 (2003)

Cette conformité s'entend pour autant que les produits pour lesquels elle est donnée soient installés et utilisés suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Boulogne, le 24 juin 2009

Didier GOUJARD
Market Development Director, CNS Europe, Middle East and Africa

Versatis_P100 Voice_1ère_couv_fr.qxp 26/06/2009 11:57 Page 2

THOMSON

Thomson Telecom

Services commerciaux et marketing :

Siège social : 46, quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt - France

Société par Actions Simplifiée au capital de 130 037 460 € -
390 546 059 RCS Nanterre

© Thomson Telecom 2009 - Reproduction interdite
Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
ALCATEL, VERSATIS et THOMSON sont des marques déposées.
Le logo et le nom d'Alcatel sont des marques enregistrées d'Alcatel, utilisées sous licence par Thomson Telecom.

Réf. : XXX XXX XXXXX 26/06/09